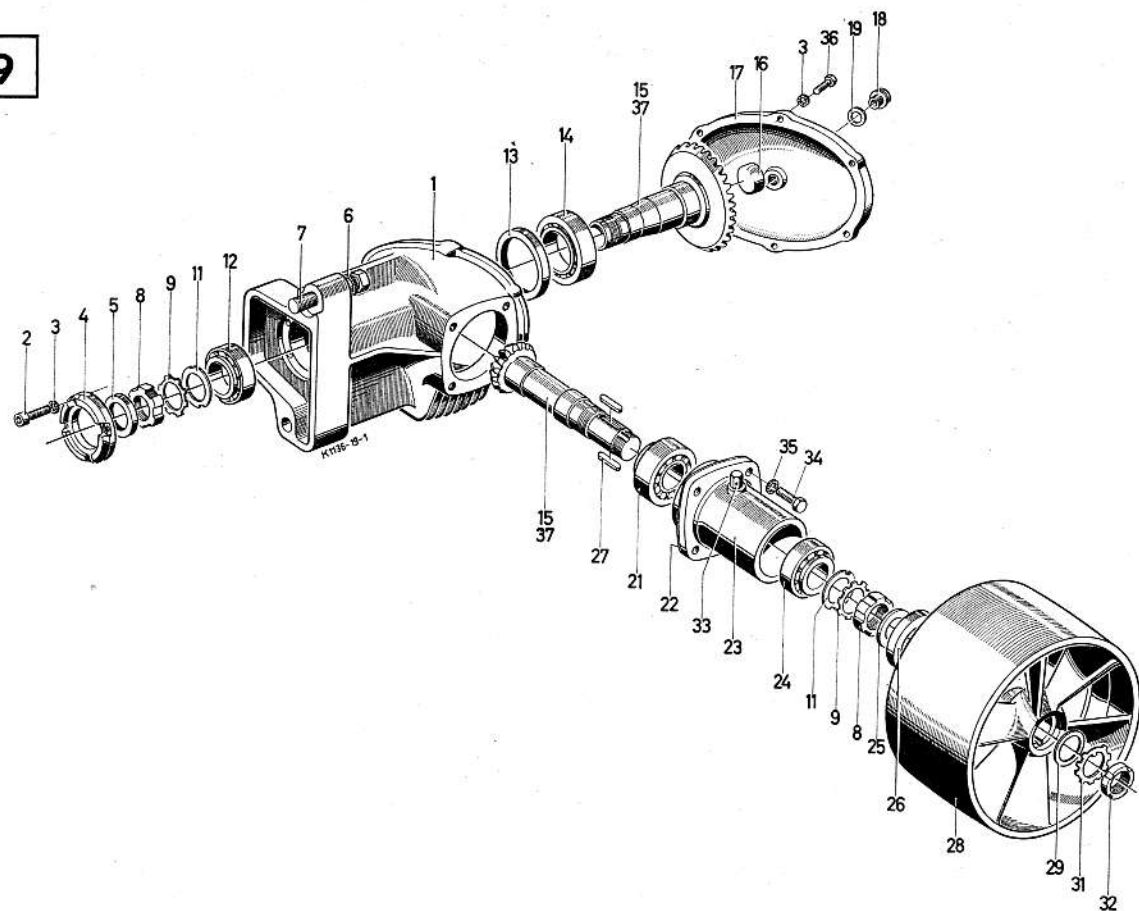


1019

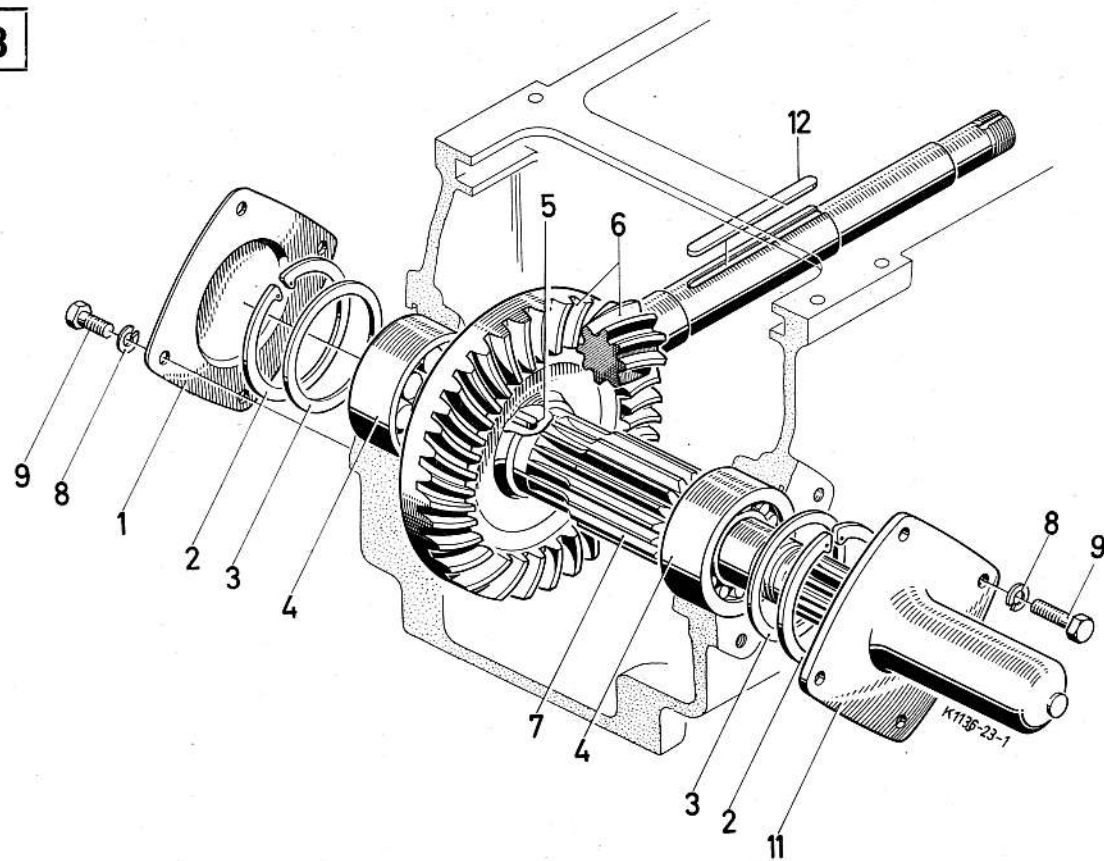


Riemenscheibenantrieb Belt pulley drive
Commande de poulie de battage
Accionamiento de polea

1	2	3	8	3	3
1019-(10)	—	Riemenscheibenantrieb vollst.	Belt pulley drive complete	Commande de poulie de battage, complète	Accionamiento de polea, compl.
1019- 1	1	Gehäuse	Housing	Carter	Caja
1019- 2	4	B 31	B 31	B 31	B 31
1019- 3	10	D 60	D 60	D 60	D 60
1019- 4	1	Zentrierflansch	Centering flange	Bride de centrage	Brida de centraje
1019- 5	1	M 45	M 45	M 45	M 45
1019- 6	2	D 65	D 65	D 65	D 65
1019- 7	2	A 94	A 94	A 94	A 94
1019- 8	2	C 80	C 80	C 80	C 80
1019- 9	2	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa de seguridad
1019-11	2	Nasenscheibe	Tab washer	Vis à pointe	Arandela con resalto
1019-12	1	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos
1019-13		Paßring von 6,4–7,3 mm wahlweise	Locating ring from 6.4 to 7.3 mm, at option	Rondelle de 6,4–7,3 mm, au choix	Anillo de ajuste de 6,4–7,3 mm, opcionalmente
1019-14	1	Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux coniques optionalm.	Cojinete de rodillos cónicos
1019-15	1	Kegelrad und Kegel- ritzel, vollst. Z = 23	Bevel wheel and pinion, compl.	Roue et pignon coniques, coniques, compl.	Rueda cónica y piñón cónico, compl.
1019-16	1	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon de trou de dessablage	Tapón de desarena
1019-17	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1019-18	1	H 24	H 24	H 24	H 24
1019-19	1	J 9	J 9	J 9	J 9
1019-21	1	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos
1019-22		Beilage vollst von 0,2 – 1 mm wahlweise	Shim, compl. from 0.2–1 mm, at option	Cale de 0,2–1 mm, au choix	Suplemento, completo de 0,2 – 1 mm opcionalmente
1019-23	1	Flanschrohr	Flanged tube	Tube à bride	Tubo de brida
1019-24	1	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cojinete de rodillos cónicos
1019-25	1	Dichtscheibe	Joint washer	Rondelle de joint	Disco de junta

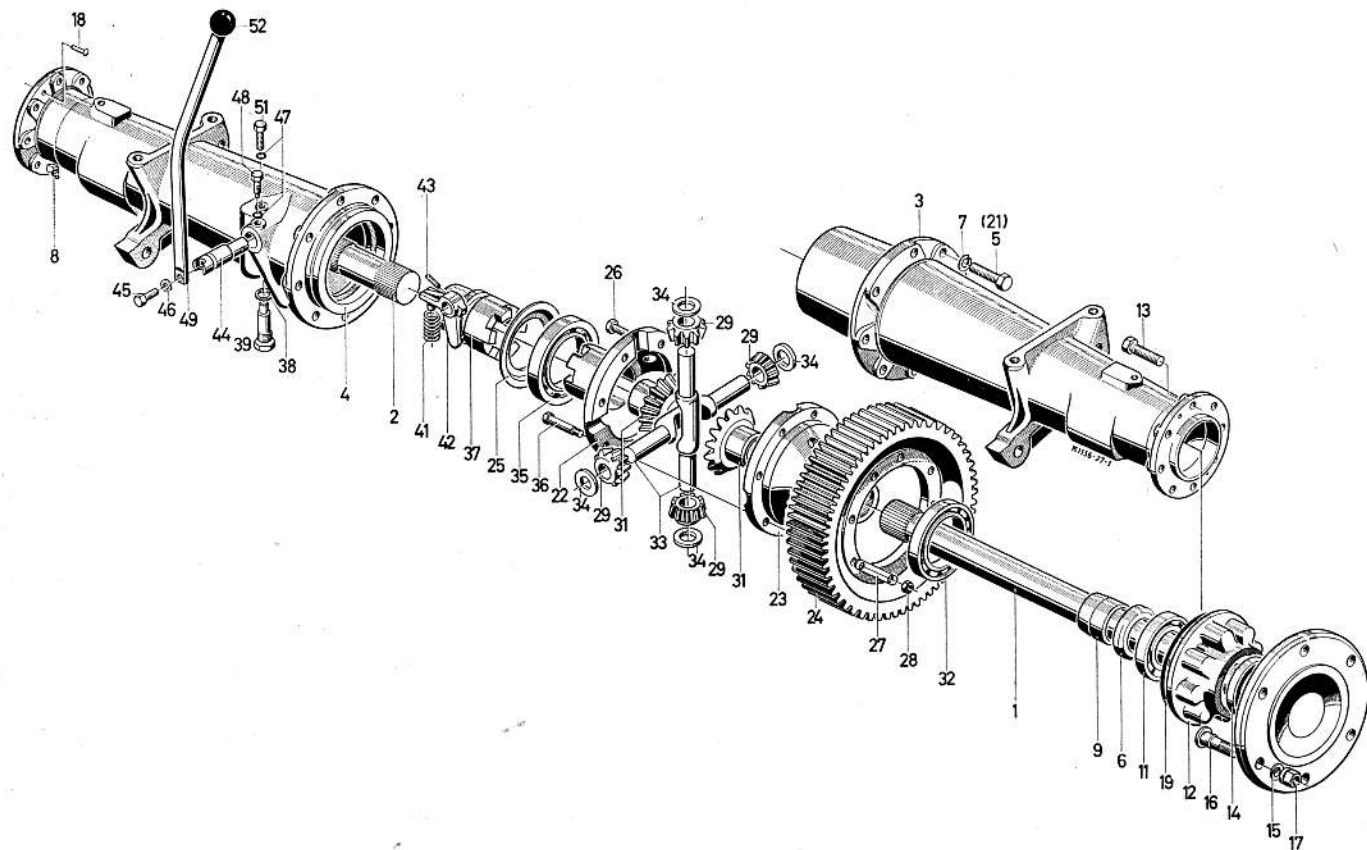
Riemenscheibenantrieb **Belt pulley drive**
Commande de poulie de battage
Accionamiento de polea

1	2	3	3	3	8
1019-26	1	M 20	M 20	M 20	M 20
1019-27	2	Q 28	Q 28	Q 28	Q 28
1019-28	1	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie de battage	Polea
1019-29	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1019-31	1	Sicherungsblech	Locating plate	Tôle d'arrêt	Chapa de seguridad
1019-32	1	C 81	C 81	C 81	C 81
1019-33	1	Entlüftungsventil	Venting valve	Reniflard	Válvula de purga de aire
1019-34	4	A 62	A 62	A 62	A 62
1019-35	4	D 63	D 63	D 63	D 63
1019-36	6	A 4	A 4	A 4	A 4
1019-37	1	Kegelrad und Kegelritzel Z = 21	Bevel wheel and pinion, compl.	Roue et pignon coniques, coniques compl.	Rueda cónica y piñón cónico, compl.

1023

Zwischenwelle mit Teller und Kegelrad **Intermediate shaft**
Arbre intermédiaire
Arbol intermedio

1	2	3	3	3	3
1023- 1	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1023- 2	1	F 38	F 38	F 38	F 38
1023- 3	2	Beilage von 2,5–6,9 mm dick wahlweise	Shim from 2.5 to 6.9 mm thick, at option	Cale de 2,5–6,9 mm, au choix	2,5–6,9 mm espesor, opcionalmente
1023- 4	2	K 91	K 91	K 91	K 91
1023- 5	2	Q 15	Q 15	Q 15	Q 15
1023- 6	1	Kegelrad und Kegel- radwelle vollst.	Bevel gear and bevel gear shaft, complete	Pignon conique et arbre à pignon conique complets	Rueda cónica y eje de rueda cónica, compl.
1023- 7	1	Zwischenwelle Z = 13/63	Intermediate shaft 13/63 teeth	Arbre intermédiaire, 13/63 dents	Arbol intermedio 13/63 dientes
1023- 8	4	D 3	D 3	D 3	D 3
1023- 9	4	A 13	A 13	A 13	A 13
1023-11	1	Verschlußkappe (nur bei Fortfall der Getriebe- bremse)	Cap (only with omission of transmission brake)	Chapeau (en cas de suppression du frein sur transmission)	Sombrerete de cierre (sólo al suprimirse el freno de cambio)
1023-12		Paßfeder	Key	Clavette	Chaveta

1027

Hinterachse, Ausgleichgetriebe Ausgleichgetriebeesperre

Rear axle, Differential, Differential lock Pont AR, Différentiel, Blocage du différentiel Eje trasero, diferencial, bloqueó de diferencial

1	2	3	3	3	3
1027- 1	1	Linke Hinterachshälfte	Left-hand half rear axle	Moitié gauche de pont AR	Semi-eje trasero, izquierda
1027- 2	1	Rechte Hinterachshälfte	Right-hand half rear axle	Moitié droite de pont AR	Semi-eje trasero, derecha
1027- 3	1	Linkes Tragrohr	Left-hand supporting tube	Trompette gauche	Trompeta de soporte, izquierda
1027- 4	1	Rechtes Tragrohr	Right-hand supporting tube	Trompette droite	Trompeta de soporte, derecha
1027- 5	15	A 63	A 63	A 63	A 63
1027- 6	2	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	Chapa de recubrimiento
1027- 7	16	D 5	D 5	D 5	D 5
1027- 8	2	P 22	P 22	P 22	P 22
1027- 9	2	Preßring	Thrust ring	Bague de serrage	Anillo de presión
1027-11	2	K 19	K 19	K 19	K 19
1027-12	2	Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier	Caja de cojinete
1027-13	16	Sechskant-Paßschraube	Hex. fitted bolt	Boulon 6 pans ajusté	Tornillo hexagonal de ajuste
1027-14	2	M 12	M 12	M 12	M 12
1027-15	12	Kugelfederring	Domed lock washer	Rondelle Grower bombée	Arandela elástica esférica
1027-16	12	Riffelschraube	Knurled screw	Vis moletée	Tornillo estriado
1027-17	12	C 31	C 31	C 31	C 31
1027-18	4	Senkkerbnagel	Countersunk grooved pin	Goupille crantée à tête fraisée	Clavija ranurada de cabeza perdida
1027-19	2	G 19	G 19	G 19	G 19
1027-21	1	A 62	A 62	A 62	A 62
1027-22	1	Differentialgehäuse rechte Hälfte	Differential housing right-hand half	Carter de différentiel, moitié droite	Caja del diferencial, mitad derecha
1027-23	1	Differentialgehäuse linke Hälfte	Differential housing left-hand half	Carter de différentiel, moitié gauche	Caja del diferencial, mitad izquierda
1027-24	1	Zahnrad Z = 63/13	Gear 63/13 teeth	Roue dentée, 63/13 dents	Rueda dentada 63/13 dientes
1027-25	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1027-26	4	A 68	A 68	A 68	A 68
1027-27	6	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa de seguridad
1027-28	12	C 4	C 4	C 4	C 4
1027-29	4	Kegelrad Z = 9	Bevel gear 9 teeth	Pignon conique, 9 dents	Rueda cónica, 9 dientes

Hinterachse, Ausgleichgetriebe Ausgleichgetriebeesperre

Rear axle, Differential, Differential lock Pont AR, Différentiel, Blocage du différentiel Eje trasero, diferencial, bloqueo de diferencial

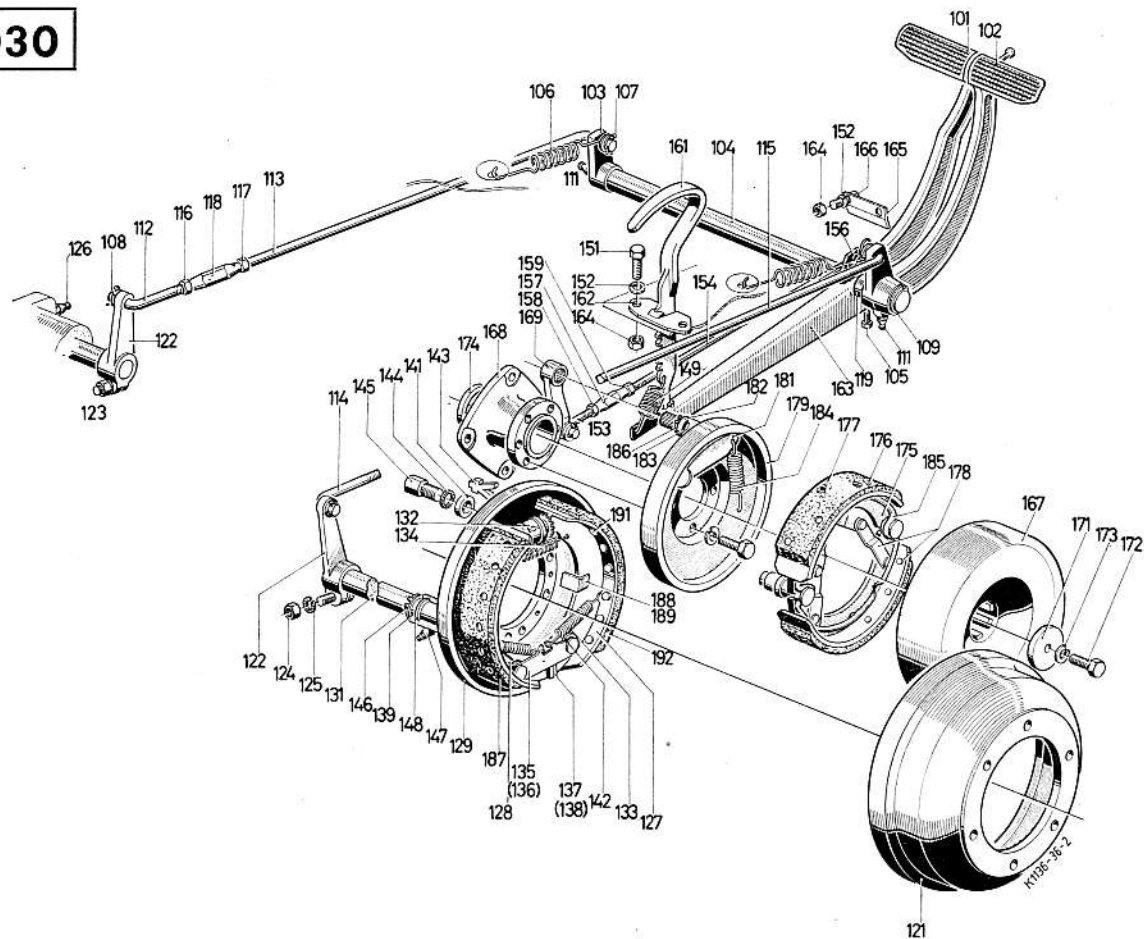
1	2	3	3	3	3
1027-31	2	Kegelrad Z = 16	Bevel gear 16 teeth	Pignon conique, 16 dents	Rueda cónica, 16 dientes
1027-32	1	K 6	K 6	K 6	K 6
1027-33	2	Differentialkreuzzapfen	Differential cross pin	Croisillon de différentiel	Muñón en cruceta del diferencial
1027-34	4	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1027-35	1	K 8	K 8	K 8	K 8
1027-36	8	Sechskant-Paßschraube	Hex fitted bolt	Boulon 6 pans ajusté	Tornillo hexagonal de ajuste
1027-37	1	Kupplungsmuffe	Dog clutch	Manchon d'accouplement	Manguito de acoplamiento
1027-38	1	J 24	J 24	J 24	J 24
1027-39	1	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis 6 pans	Tornillo hexagonal
1027-41	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Muelle helicoidal
1027-42	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1027-43	1	N 8	N 8	N 8	N 8
1027-44	1	Welle	Shaft	Arbre	Arbol
1027-45	1	A 17	A 17	A 17	A 17
1027-46	1	D 3	D 3	D 3	D 3
1027-47	2	J 2	J 2	J 2	J 2
1027-48	1	B 9	B 9	B 9	B 9
1027-49	1	Schaltknüppel	Change-speed lever	Levier à main	Barra de cambio
1027-51	1	A 15	A 15	A 15	A 15
1027-52	1	Kugelknopf	Knob	Poignée à boule	Botón esférico

Betriebsbremse und Feststellbremse mit Betätigung

Operating brake, parking brake with actuating gear
Frein de marche, frein d'immobilisation avec commande
Freno de rodadura, Freno de estacionamiento con accionamiento

1	2	3	3	3	3
1030-101	1	Bremspedal links	Brake pedal, left-hand	Pédale de frein, gauche	Pedal de freno izqu.
1030-102	1	Bremspedal rechts vollst	Brake pedal, right-hand complete	Pédale de frein, droite, compl.	Pedal de freno compl. der.
1030-103	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-104	1	Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Arbol de freno
1030-105	2	Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
1030-106	2	Rückhohlfeder	Return spring	Ressort de rappel	Muelle antagonista
1030-107	4	Sicherungssteckstift	Locking pin	Fiche de sécurité	Clavija de seguridad
1030-108	4	D 41	D 41	D 41	D 41
1030-109	1	F 6	F 6	F 6	F 6
1030-111	2	P 22	P 22	P 22	P 22
1030-112	1	Zugstange	Pull rod	Bielle de traction	Varilla de tracción
1030-113	1	Zugstange	Pull rod	Bielle de traction	Varilla de tracción
1030-114	1	Zugstange rechts	Pull rod, right-hand	Bielle de traction, droite	Varilla de tracción der.
1030-115	1	Zugstange rechts	Pull rod, right-hand	Bielle de traction, droite	Varilla de tracción der.
1030-116	2	C 4	C 4	C 4	C 4
1030-117	2	C 13	C 13	C 13	C 13
1030-118	2	Spannschloßmutter	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur	Tuerca de cierre tensor
1030-119	1	Buchse	Bush	Bague	Casquillo
1030-121	2	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tambor de freno
1030-122	2	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-123	2	A 44	A 44	A 44	A 44
1030-124	2	C 3	C 3	C 3	C 3
1030-125	2	D 4	D 4	D 4	D 4
1030-126	2	P 20	P 20	P 20	P 20
1030-127	1	Bremsbacke kompl. mit langem Belag	Brake shoe, complete with long lining	Mâchoire de frein, compl., avec garniture longue	Mordaza de freno compl. con guarnición larga
1030-128	1	Bremsbacke kompl. mit kurzem Belag	Brake shoe, complete with short lining	Mâchoire de frein, compl., avec garniture courte	Mordaza de freno compl. con guarnición corta
1030-129	1	Bremsendeckelplatte kpl.	Brake backplate, compl.	Plaque de recouvrement de freins, compl.	Placa de recubrimiento de freno compl.
1030-131	1	Bremswelle kompl.	Brake shaft, complete	Arbre de frein, compl.	Arbol de freno, compl.

1030



Betriebsbremse und Feststellbremse mit Betätigung

Operating brake, parking brake with actuating gear
Frein de marche, frein d'immobilisation avec commande
Freno de rodadura, Freno de estacionamiento con accionamiento

1	2	3	3	3	3
1030-132	2	Nachstellung kompl.	Adjustment, complete	Rattrapage du jeu, compl.	Dispositivo de reajuste compl.
1030-133	2	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-134	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-135	1	Lasche links	Strap, left-hand	Eclisse gauche	Tirante izqu.
1030-136	1	Lasche rechts	Strap, right-hand	Eclisse droite	Tirante der.
1030-137	1	Nocken links	Cam, left-hand	Came gauche	Leva izqu.
1030-138	1	Nocken rechts	Cam, right-hand	Came droite	Leva der.
1030-139	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-141	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-142	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-143	1	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
1030-144	1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle éventail	Arandela elástica
1030-145	1	A 145	A 145	A 145	A 145
1030-146	1	F 21	F 21	F 21	F 21
1030-147	1	P 4	P 4	P 4	P 4
1030-148	2	O-Ring	O-Ring	Bague en caoutchouc rond	Anillo "O"
1030-149	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-151	2	A 4	A 4	A 4	A 4
1030-152	2	D 2	D 2	D 2	D 2
1030-153	1	Zugstange	Pull rod	Bielle de traction	Varilla de tracción
1030-154	1	Zugstange lang	Pull rod, long	Bielle de traction, longue	Varilla de tracción larga
1030-156	2	N 76	N 76	N 76	N 76
1030-157	1	Spannschloßmutter	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur	Tuerca de cierre tensor
1030-158	1	C 4	C 4	C 4	C 4
1030-159	1	C 13	C 13	C 13	C 13
1030-161	1	Zahnstange	Rack	Crémaillère	Barra de cremallera
1030-162	1	Raste	Quadrant	Cran	Trinquete
1030-163	1	Blechhebel	Lever	Levier en tôle	Palanca de chapa
1030-164	4	C 1	C 1	C 1	C 1
1030-165	2	Anschlag	Stop	Butée	Tope
1030-166	2	B 21	B 21	B 21	B 21
1030-167	1	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tambor de freno

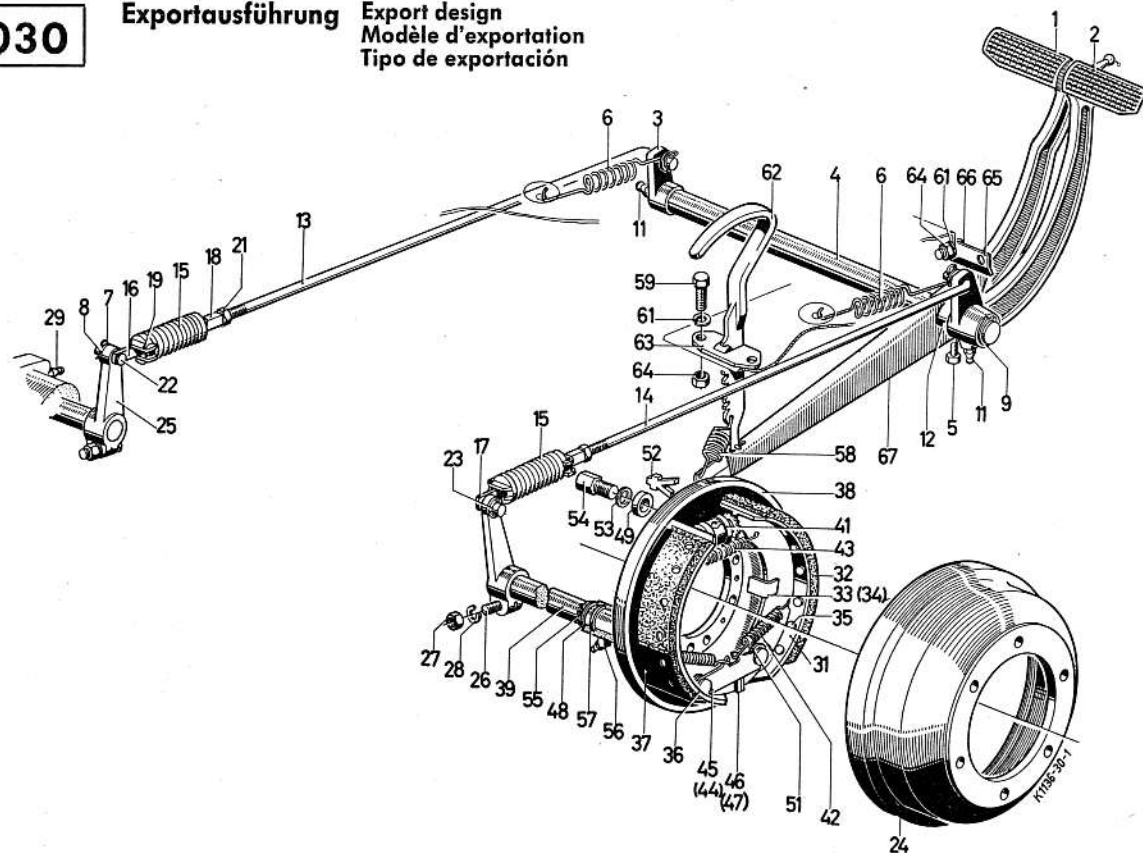
Betriebsbremse und Feststellbremse mit Betätigung

Operating brake, parking brake with actuating gear
Frein de marche, frein d'immobilisation avec commande
Freno de rodadura, Freno de estacionamiento con accionamiento

1	2	3	3	3	3
1030-168	1	Bremsträger	Brake carrier	Support de frein	Soporte de freno
1030-169	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-171	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-172	11	A 15	A 15	A 15	A 15
1030-173	11	D 3	D 3	D 3	D 3
1030-174	1	M 37	M 37	M 37	M 37
1030-175	1	Bremsbacke vollst.	Brake shoe, compl.	Mâchoire de frein, compl.	Mordaza de freno compl.
1030-176	2	Bremsbelag	Brake lining	Garniture de frein	Guarnición de freno
1030-177	14	E 26	E 26	E 26	E 26
1030-178	1	Bremsbacke mit Druck- stücken u. Spreizhebel vollst.	Brake shoe with thrust pads and spreading arm complete	Mâchoire de frein avec pièces de butée et levier d'écartement, compl.	Mordaza de freno con piezas de presión y palanca de expansión compl.
1030-179	1	Bremsendeckplatte	Brake backplate	Plaque de recouvrement de freins	Placa de recubrimiento de freno
1030-181	1	Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Arbol de freno
1030-182	1	Dichtungskappe	Sealing cap	Capuchon d'étanchéité	Sombrerete de junta
1030-183	1	Dichtungsring	Sealing ring	Bague de joint	Anillo de junta
1030-184	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-185	2	Biegefeder	Torsion spring	Ressort de flexion	Muelle de flexión
1030-186	1	F 3	F 3	F 3	F 3
1030-187	1	Bremsbelag lang	Brake lining, long	Garniture de frein longue	Guarnición de freno larga
1030-188 X	2	Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Muelle de lámina
1030-189 X	30	E 38	E 38	E 38	E 38
1030-191	2	E 33	E 33	E 33	E 33
1030-192	1	Bremsbelag kurz	Brake lining, short	Garniture de frein courte	Guarnición de freno corta

1030

Exportausführung Export design
 Modèle d'exportation
 Tipo de exportación



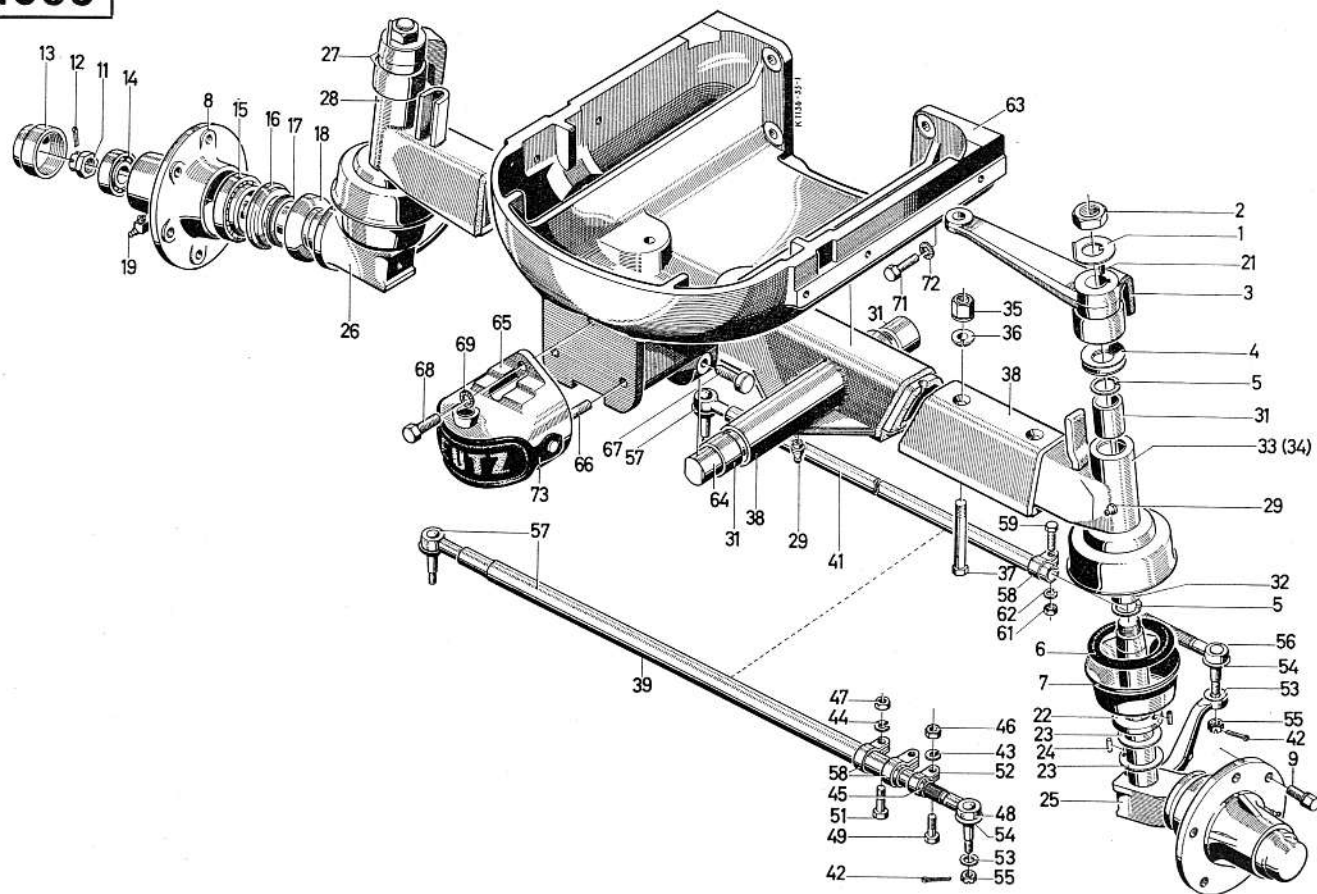
**Betriebs- und Feststellbremse
mit Betätigung nur für Export**
**Operating brake and parking brake with actuating gear, for export only
Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande, pour exportation seulement
Freno de rodadura con posibilidad de fijarse con accionamiento, sólo para tipo de exportación**

1	2	3	3	3	3
1030- 1	1	Bremspedal links	Brake pedal, left-hand	Pédale de frein gauche	Pedal de freno izqu.
1030- 2	1	Bremspedal rechts vollst.	Brake pedal, right-hand, complete	Pédale de frein droite, compl.	Pedal de freno der. compl.
1030- 3	1	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030- 4	1	Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Arbol de freno
1030- 5	2	Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
1030- 6	2	Rückholfeder	Return spring	Ressort de rappel	Muelle antagonista
1030- 7	4	Sicherungssteckstift	Locking pin	Fiche de sécurité	Clavija de seguridad
1030- 8	2	D 41	D 41	D 41	D 41
1030- 9	1	F 6	F 6	F 6	F 6
1030-11	2	P 20	P 20	P 20	P 20
1030-12	1	Buchse	Bush	Bague	Casquillo
1030-13	1	Zugstange	Pull rod	Bielle de traction	Varilla de tracción
1030-14	1	Zugstange rechts	Pull rod, right-hand	Bielle de traction, droite	Varilla de tracción der.
1030-15	2	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1030-16	1	Spannstück links	Clamping piece	Pièce de serrage	Pieza de fijación
1030-17	1	Spannstück rechts	Clamping piece, right-hand	Pièce de serrage, droite	Pieza de fijación der.
1030-18	2	Gewindespannstück	Threaded clamping piece	Pièce de serrage, filetée	Pieza roscada de fijación
1030-19	4	N 11	N 11	N 11	N 11
1030-21	2	C 3	C 3	C 3	C 3
1030-22	2	E 12	E 12	E 12	E 12
1030-23	2	D 26	D 26	D 26	D 26
1030-24	2	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tambor de freno
1030-25	2	Hebel	Lever	Levier	Palanca
1030-26	2	A 44	A 44	A 44	A 44
1030-27	2	C 3	C 3	C 3	C 3
1030-28	2	D 40	D 40	D 40	D 40
1030-29	2	P 20	P 20	P 20	P 20
1030-31	1	Bremsbacke kompl. mit langem Belag	Brake shoe, complete, with long lining	Mâchoire de frein, compl. avec garniture longue	Mordaza de freno compl. con guarnición larga
1030-32	1	Bremsbelag lang	Brake lining, long	Garniture de frein longue	Guarnición de freno larga
1030-33	2	Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Muelle de lámina

**Betriebs- und Feststellbremse
mit Betätigung nur für Export**
Operating brake and parking brake with actuating gear, for export only
Frein de marche et frein d'immobilisation avec commande, pour exportation seulement
Freno de rodadura con posibilidad de fijarse con accionamiento, sólo para tipo de exportación

1	2	3	3	3	3
1030-34	30	E 38	E 38	E 38	E 38
1030-35	2	E 33	E 33	E 33	E 33
1030-36	1	Bremsbacke kompl. mit kurzem Belag	Brake shoe, complete with short lining	Mâchoire de frein, compl. avec garniture courte	Mordaza compl. con guarnición corta
1030-37	1	Bremsbelag kurz	Brake lining, short	Garniture de frein courte	Guarnición de freno corta
1030-38	1	Bremsendeckplatte kpl.	Brake backplate, compl.	Plaque de recouvrement de freins, compl.	Placa de recubrimiento del freno, compl.
1030-39	1	Bremsschwelle kpl.	Brake shaft, complete	Arbre de frein, compl.	Arbol de freno compl.
1030-41	1	Nachstellung kpl.	Adjustment, compl.	Rattrapage du jeu compl.	Disps. de reajuste compl.
1030-42	2	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-43	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-44	1	Lasche links	Strap, left-hand	Eclisse gauche	Tirante izqu.
1030-45	1	Lasche rechts	Strap, right-hand	Eclisse droite	Tirante der.
1030-46	1	Nocken rechts	Cam, right-hand	Came droite	Leva izqu.
1030-47	1	Nocken links	Cam, left-hand	Came gauche	Leva der.
1030-48	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-49	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-51	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1030-52	1	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
1030-53	1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle éventail	Arandela elástica
1030-54	1	A 145	A 145	A 145	A 145
1030-55	1	F 21	F 21	F 21	F 21
1030-56	1	P 4	P 4	P 4	P 4
1030-57	2	O-Ring	O-ring	Bague en caoutchouc rond	Anillo "O"
1030-58	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1030-59	2	A 4	A 4	A 4	A 4
1030-61	2	D 2	D 2	D 2	D 2
1030-62	1	Zahnstange	Rack	Crémaillère	Barra de cremallera
1030-63	1	Raste	Quadrant	Cran	Trinquete
1030-64	3	C 1	C 1	C 1	C 1
1030-65	1	Anschlag	Stop	Butée	Tope
1030-66	1	B 21	B 21	B 21	B 21
1030-67	1	Blechhebel	Lever	Lever en tôle	Palanca de chapa

1033



**Teleskopachse, Starrachse,
Vorderachslagerbock, Spurstangen**

**Telescopic axle, rigid axle, front axle bracket, track rods
Essieu télescopique, essieu rigide, support d'essieu AV, barres d'accouplement
Eje rígido, caballete de soporte del eje delantero, eje delantero telescópico,
barras de ancho de rodada**

109

1	2	3	3	3	3
(1033-10)	—	Vorderachse vollst.	Front axle, complete	Essieu AV complet	Eje delantero compl.
(1033-20)	—	Teleskop-Vorderachse vollst.	Telescopic front axle, complete	Essieu AV télescopique, compl.	Eje delantero telescópico compl.
1033- 1	2	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Chapa de seguridad
1033- 2	2	C 23	C 23	C 23	C 23
1033- 3	1	Lenkhebel	Steering arm	Levier de direction	Palanca de guía
1033- 4	4	Tellerfeder	Dished spring	Ressort Belleville	Muelle de platillos
1033- 5	4	Sicherungsring	Circlip	Circlips	Anillo de seguridad
1033- 6	2	Gummiring	Rubber ring	Bague en caoutchouc	Anillo de caucho
1033- 7	2	Federlocke	Spring bell housing	Cloche de ressort	Campana de muelle
1033- 8	2	Nabe	Hub	Moyeu	Cubo
1033- 9	10	Radbolzen	Wheel pin	Boulon	Perno de rueda
1033-11	2	Achsmutter	Axle nut	Ecrou d'essieu	Tuerca de eje
1033-12	2	N 81	N 81	N 81	N 81
1033-13	2	Kapsel	Cap	Capsule	Tapa-cubo
1033-14	2	K 41	K 41	K 41	K 41
1033-15	2	K 46	K 46	K 46	K 46
1033-16	2	Dichtungsring innen	Inner sealing ring	Joint intérieur	Anillo de junta interior
1033-17	2	Dichtungsring	Sealing ring	Joint	Anillo de junta
1033-18	2	Dichtungsring außen	Outer sealing ring	Joint extérieur	Anillo de junta exterior
1033-19	2	P 19	P 19	P 19	P 19
1033-21	2	Q 8	Q 8	Q 8	Q 8
1033-22	2	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1033-23	4	Druckscheibe	Thrust washer	Rondelle de pression	Disco de presión
1033-24	4	Zylinderkerbstift	Parallel grooved pin	Goupille cylindrique crantée	Perno cilíndrico entallado
1033-25	1	Lenkschenkel links	Steering knuckle, left-hand	Fusée de direction, gauche	Eje vertical de guía izquierda
1033-26	1	Lenkschenkel rechts	Steering knuckle, right-hand	Fusée de direction, droite	Eje vertical de guía derecha
1033-27	1	Spannkopf vollst.	Clamping head, compl.	Tête de serrage	Cabeza de fijación compl.
1033-28	1	Lenkachskörper	Steering axle body	Corps d'essieu de direction	Cuerpo de eje de dirección
1033-29	5	Kegelwulstschmierkopf	Grease nipple	Graisser	Engrasadores cónicos

**Teleskopachse, Starrachse,
Vorderachslagerbock, Spurstangen**

**Telescopic axle, rigid axle, front axle bracket, track rods
Essieu télescopique, essieu rigide, support d'essieu AV, barres d'accouplement
Eje rígido, caballete de soporte del eje delantero, eje delantero telescópico,
barras de ancho de rodada**

111

1	2	3	3	3	3
1033-31	4	Buchse	Bush	Bague	Casquillo
1033-32	2	Buchse	Bush	Bague	Casquillo
1033-33	1	Achsträger links vollst. ¹⁾	Axle carrier, left-hand, complete ¹⁾	Porte-essieu gauche, compl. ¹⁾	Soporte de eje, izquierda, compl. ¹⁾
1033-34	1	Achsträger rechts vollst. ¹⁾	Axle carrier, complete ¹⁾	Porte-essieu droit, compl. ¹⁾	Soporte de eje, der., cpl. ¹⁾
1033-35	4	Flachbundmutter	Flat collar nut	Ecrou à collet bas	Tuerca de collarín plano
1033-36	4	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1033-37	4	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis 6 pans	Tornillo hex.
1033-38	1	Mittelachsbrücke vollst.	Axle centre piece, complete	Pont intermédiaire compl.	Puente de eje central compl.
1033-39	1	Spurstange vollst. nur für Teleachse	Track rod complete for telescopic axle only	Barre d'accouplement compl., pour essieu télescopique seulement	Biela de ancho de rodada, compl., sólo con eje delantero telescópico
1033-41	1	Spurstange vollst	Track rod, compl.	Barre d'accouplement, compl.	Biela de ancho de rodada compl.
1033-42	2	Splint	Split pin	Goupille fendue	Pasadores de aletas
1033-43	1	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1033-44	2	Federring	Lock washer	Rondelle Grower	Arandela elástica
1033-45	1	Stahlrohr	Steel tube	Tube acier	Tubo de acero
1033-46	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1033-47	2	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6 pans	Tuerca hex.
1033-48	1	Kugelgelenk kompl.	Ball joint, complete	Articulation à bille, compl.	Articulación esférica compl.
1033-49	1	A 123	A 123	A 123	A 123
1033-51	2	A 118	A 118	A 118	A 118
1033-52	1	Schelle	Clip	Collier	Abrazadera de fijación
1033-53	2	Dichtungsscheibe	Sealing ring	Rondelle de joint	Anillo de junta
1033-54	2	Dichtungskappe	Sealing cap	Capuchon d'étanchéité	Sombrerete de hermetiz.
1033-55	2	C 35	C 35	C 35	C 35
1033-56	1	Kugelgelenk kompl.	Ball joint, complete	Articulation à bille, compl.	Articulación esférica, compl.
1033-57	1	Kugelgelenk mit Stahlrohr ¹⁾ nur bei Tele-Achse	Ball joint with steel tube ¹⁾ for Telescopic axle	Articulation à bille avec tube acier ¹⁾ pour type Essieu télescopique	Articulación esférica con tubo de acero ¹⁾ sólo p. tipo eje delantero telescópico

**Teleskopachse, Starrachse,
Vorderachslagerbock, Spurstangen**

**Telescopic axle, rigid axle, front axle bracket, track rods
Essieu télescopique, essieu rigide, support d'essieu AV, barres d'accouplement
Eje rígido, caballete de soporte del eje delantero, eje delantero telescópico,
barras de ancho de rodada**

113

1	2	3	3	3	3
1033-61	1	C 2	C 2	C 2	C 2
1033-62	1	D 3	D 3	D 3	D 3
1033-63	1	Vorderachslagerbock	Front axle bracket	Support d'essieu AV	Caballete de soporte del eje delantero
1033-64	1	Schwingbolzen	Swivel pin	Pivot	Perno de articulación
1033-65	1	Fangmaul	Clevis	Chape	Boca de enganche
1033-66	2	A 102	A 102	A 102	A 102
1033-67	1	Klemmschraube	Clamping bolt	Vis de serrage	Tornillo de fijación
1033-68	1	A 80	A 80	A 80	A 80
1033-69	3	D 64	D 64	D 64	D 64
1033-71	2	A 90	A 90	A 90	A 90
1033-72	2	D 65	D 65	D 65	D 65
1033-73	1	Schutzkappe	Protection cap	Capuchon de protection	Sombrerete de protección
1033-58	1	Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Abrazadera de fijación
1033-59	1	A 123	A 123	A 123	A 123